

ufesa

EX Zest

EXPRIMIDOR

Espremedor

Juicer

Presse-agrumes

Exprimidor

Spremiagrumi

Entsafter

Сокоизстисквачка

عصارة



ES / manual de instrucciones

PT / manual de instruções

EN / instructions manual

FR / mode d'emploi

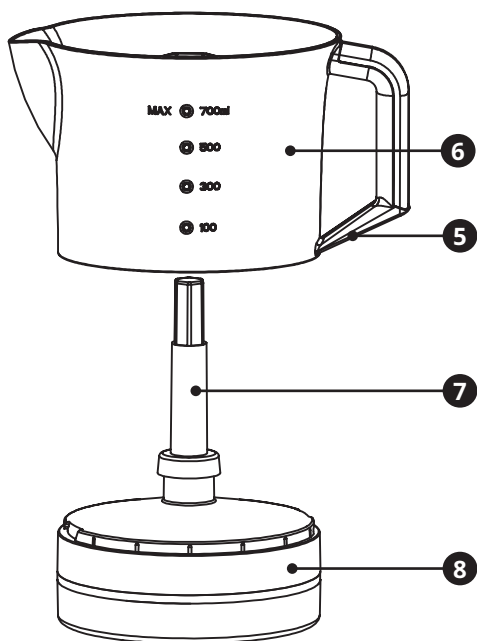
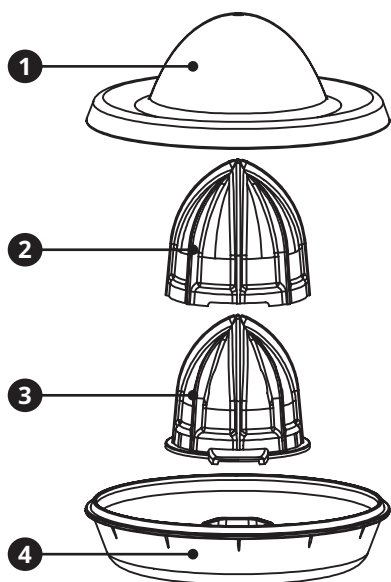
CA / manual d'instruccions

IT / manuale di istruzioni

DE / bedienungsanleitung

BG / ръководство за употреба

AR / تعليمات الاستخدام



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Tapa del vaso
2. Cono grande
3. Cono pequeño
4. Filtro
5. Asa
6. Jarra
7. Ejes de transmisión
8. Base del motor

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. Proceda conforme a la sección de mantenimiento y limpieza del presente manual para la limpieza. Apague el aparato y desconéctelo de la red de suministro eléctrico antes de cambiar los accesorios o de tocar las piezas que se mueven durante el uso.

Advertencia: ¡posibles lesiones por mal uso!

Desconecte siempre el aparato de la red de suministro eléctrico si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. Los niños a partir de 8 años pueden utilizar este aparato

si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento de usuario, a menos que tengan 8 años o más y se encuentren bajo la supervisión de una persona adulta. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar los aparatos si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar. Este aparato está diseñado para uso doméstico. No está previsto que se utilice en aplicaciones como:

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas de campo.
- Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Entornos de tipo bed and breakfast (alojamien-

to y desayuno).

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de alimentación para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

B&B TRENDS S.L. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR EL APARATO

- 1) Asegúrese de que todos los embalajes del producto han sido retirados.
- 2) Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las piezas que entrarán en contacto con los alimentos de la manera descrita en la sección de limpieza.

USO

- 1) Desenrolle el cable por completo antes de enchufarlo.
- 2) Conecte el aparato a la red eléctrica.
- 3) Corte por la mitad los cítricos que vaya a exprimir.
- 4) Coloque una pieza de fruta cítrica sobre el cono exprimidor. A continuación, encienda el aparato empujando hacia abajo sobre la pieza de fruta.
- 5) Para detener el aparato, basta con dejar de aplicar presión sobre el cono.
- 6) Retire tanto el cono como el filtro para vaciar la jarra.
- 7) Vierta el jugo de la jarra y colóquelo en vasos para servir directamente.
- 8) Si procesa una gran cantidad de frutas, debe limpiar periódicamente el filtro para eliminar los restos de pulpa.

Aviso:

- Control de tiempo de funcionamiento correcto: encienda el aparato durante 15 segundos, luego apáguelo durante 15 segundos como un ciclo de trabajo; después de haber puesto en marcha el aparato durante 10 ciclos, debe detener el funcionamiento y apagar el aparato durante 30 minutos para que descanse.

UNA VEZ QUE HAYA TERMINADO DE USAR EL APARATO

- 1) Desconecte el aparato de la red eléctrica.
- 2) Limpie el aparato.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ADVERTENCIA: : No sumerja la base del motor, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza abrasivos.

Piezas aptas para lavavajillas:

- Tapa del vaso
- Cono
- Filtro
- Jarra

Las demás piezas no son aptas para el lavavajillas.

- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.

- Limpie la unidad inmediatamente después de cada uso. Esto simplifica enormemente el proceso de limpieza.

Retire el cono, levante el conjunto de la jarra con la bandeja del filtro.

Retire la bandeja del filtro, deseche la pulpa y/o los huesos. Aclare con agua tibia y jabón.

Todas las piezas, excepto la base del motor, pueden lavarse con una solución jabonosa suave. No utilice productos de limpieza abrasivos.

No sumerja la unidad de alimentación principal, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

- Limpie la base del motor con un paño suave y húmedo. No la introduzca en el lavavajillas.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

La información relacionada con el consumo de energía en los modos desactivado y preparado, así como en el modo preparado en red del aparato de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/826 se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GOSTARÍAMOS DE LHE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA, ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Tampa do copo
2. Cone maior
3. Cone menor
4. Filtro
5. Pega
6. Copo
7. Eixos de transmissão
8. Base do motor

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos. Para limpar, proceda de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual. Desligue o aparelho e tire-o da tomada antes de trocar acessórios ou de tocar nalguma peça que se mova durante a utilização.

Aviso: a utilização incorreta pode causar ferimentos!

Desligue sempre o aparelho da tomada se for deixado sem vigilância e antes de o montar, desmontar ou limpar.

O aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais sob supervisão ou se lhes tiverem

sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças, salvo se tiverem mais de oito anos de idade ou mais e forem supervisionadas. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica. Não se destina a ser usado em aplicações como:

- Áreas de copa de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
- Quintas agrícolas.
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais.
- Ambientes de alojamento e pequeno-almoço.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de ligação para o desligar ou utilizar como pega. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A **B&B TRENDS S.L.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- 1) Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram removidas.
- 2) Antes da primeira utilização, limpe as peças que irão entrar em contacto com os alimentos, conforme descrito na secção de limpeza.

UTILIZAÇÃO

- 1) Desenrole completamente o cabo antes de ligar à corrente elétrica.
- 2) Ligue o aparelho à corrente elétrica.
- 3) Corte ao meio o(s) citrino(s) a espremer.
- 4) Ligue o aparelho empurrando para baixo a peça de citrinos, uma vez colocada no cone de espremedura.
- 5) Para parar o aparelho, basta deixar de exercer pressão sobre o cone.
- 6) Remova o cone e o filtro para esvaziar o jarro.
- 7) Despeje o suco da jarra e em copos para servir diretamente.
- 8) Se processar uma grande quantidade de frutos, deve limpar periodicamente o filtro para retirar os restos de polpa.

Aviso:

- Controlo correto do tempo de funcionamento: ligar o aparelho durante 15 segundos, depois, desligar o aparelho durante 15 segundos como um círculo de trabalho; depois de ter operado o aparelho durante 10 círculos, deve parar o funcionamento e desligar o aparelho durante 30 minutos para descansar o aparelho.

APÓS UTILIZAR O APARELHO

- 1) Desligue o aparelho da corrente elétrica.
- 2) Limpe-o.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

AVISO: Não mergulhe a base do motor, o cabo ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido.

Não use produtos de limpeza abrasivos.

Peças laváveis na máquina de lavar louça:

- Tampa do copo
- Cone
- Filtro
- Copo

As outras peças não podem ser lavadas na máquina de lavar louça.

- Antes de limpar o aparelho, desligue a alimentação elétrica.

- Limpe o aparelho imediatamente após cada utilização. Isto simplifica muito o processo de limpeza.

Retire o cone, levante o conjunto do jarro com o tabuleiro do filtro.

Retire o tabuleiro do filtro, deite fora a polpa e/ou os carços. Enxague com água morna e sabão.

Todas as peças, exceto a base do motor, podem ser lavadas com uma solução de sabão suave. Não use produtos de limpeza abrasivos.

Não submerja a unidade de alimentação principal, o cabo ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

- Limpe a base do motor com um pano macio e húmido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar a loiça.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrónicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo da sua residência.

As informações sobre o consumo de energia nos modos DESLIGADO e de espera, bem como no modo de espera em rede do aparelho, de acordo com o Regulamento UE 2023/826, podem ser consultadas na seguinte hiperligação: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

WE WOULD LIKE TO THANKS YOUR FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Cup cover.
2. Bigger Cone
3. Smaller cone
4. Filter
5. Handle
6. Jug
7. Transmission shafts
8. Motor base

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

Warning: Potential injury from misuse!

Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

This appliance is designed for household use. It is not intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
- Farmhouses.
- By clients in hotels, motels, and other residential type environments.
- Bed and breakfast type environments.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- 1) Make sure that all the product's packing has been removed.
- 2) Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

USE

- 1) Unroll the cord completely before plugging in.
- 2) Connect the appliance to the mains.
- 3) Cut the citrus fruit/s to be squeezed in half.
- 4) Turn on the appliance by pushing down on the piece of citrus fruit, once it has been placed on the juicing cone.
- 5) To stop the appliance, simply stop applying pressure to the cone.
- 6) Remove both the cone and the filter to empty the jug.
- 7) Pour juice out of the jug and into glasses to serve directly.
- 8) If you process a large quantity of fruit, you must periodically clean the filter and remove the remains of the pulp.

Notice:

- Correct operation timing control: turn on the appliance for 15s, then turn off the appliance for 15s as a working circle; after you have operated the appliance for 10 circles, you should stop the operating and turn off the appliance for 30min to rest the appliance.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- 1) Unplug the appliance from the mains.
- 2) Clean the appliance.

MAINTENANCE AND CLEANING

WARNING: Do not immerse the Motor Base, cord or plug in water or any other liquid. Do not use abrasive cleansers.

Dishwasher safe parts:

- Cup cover
- Cone
- Filter
- Jug

The other parts are Not dishwasher safe.

- Before cleaning the appliance, disconnect the power supply.
- Clean the unit immediately after each use. This greatly simplifies the cleaning process.

Remove the cone, lift up the jug assembly with the filter tray.

Remove the filter tray, discard pulp and/or pits. Rinse in warm soapy water.

All parts except the Motor Base can be washed with mild soap solution. Do not use abrasive cleansers.

Do not submerge the main power unit, cord or plug in water or any other liquid.

- Wipe the Motor Base with a soft damp cloth. Do not place in dishwasher.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

Information related to power consumption in the off and standby modes, as well as in the network standby mode of the appliance pursuant to EU Regulation 2023/826 can be found at the following link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA, NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APORTE SATISFACTION ET VOUS FASSE PLAISIR.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CE DOCUMENT DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

1. Couvercle de la tasse
2. Cône plus grand
3. Cône plus petit
4. Filtre
5. Poignée
6. Cruche
7. Arbres de transmission
8. Socle du moteur

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Veuillez respecter les instructions indiquées dans la section « Entretien et nettoyage » de ce manuel afin d'effectuer le nettoyage. Éteignez l'appareil et débranchez la prise du secteur avant de changer un accessoire ou de vous approcher des pièces en mouvement, lors de l'utilisation de l'appareil.

Avertissement : risque de blessure en cas de mauvaise utilisation !

Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démon-

ter ou de le nettoyer. Cet appareil électroménager peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils sont supervisés ou si des instructions concernant l'utilisation de l'appareil électroménager de manière sûre leur ont été données et qu'ils comprennent les dangers impliqués.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec cet appareil.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer. Cet appareil a été conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé dans les situations suivantes :

- Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- Maisons de ferme.

- Par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel.
- Les chambres d'hôtes.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit être ni emmêlé ni enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et/ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher ou pour l'utiliser comme poignée. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service officiel d'assistance technique. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B TRENDS S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, aux animaux ou aux objets, en cas de non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

AVANT TOUTE UTILISATION

- 1) Assurez-vous que l'ensemble de l'emballage du produit a été retiré.
- 2) Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez les pièces qui entreront en contact avec les aliments de la manière décrite dans la section Nettoyage.

UTILISATION

- 1) Dérouler complètement le cordon avant de le brancher.
- 2) Brancher l'appareil sur le réseau électrique.
- 3) Couper en deux le ou les agrumes à presser.
- 4) Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le morceau d'agrumes, une fois qu'il a été placé sur le cône de pressage.
- 5) Pour arrêter l'appareil, il suffit de cesser d'exercer une pression sur le cône.
- 6) Retirez à la fois le cône et le filtre pour vider la cruche.
- 7) Versez le jus de la cruche et dans des verres pour servir directement.
- 8) Si vous avez une grande quantité de fruits, vous devez nettoyer régulièrement le filtre pour éliminer les restes de pulpe.

Remarque :

- Contrôle du temps de fonctionnement : allumez l'appareil pendant 15 secondes, puis éteignez-le pendant 15 secondes pour un cycle de fonctionnement ; après avoir fait fonctionner l'appareil pendant 10 minutes, arrêtez et éteignez l'appareil pendant 30 minutes pour le laisser se reposer.

UNE FOIS L'UTILISATION DE L'APPAREIL TERMINÉE

- 1) Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- 2) Nettoyage de l'appareil.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT : Ne pas immerger la base du moteur, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

Pièces lavables au lave-vaisselle :

- Couvercle de la tasse
- Cône
- Filtre
- Cruche

Les autres pièces ne passent pas au lave-vaisselle.

- Avant de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation électrique.

- Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation. Cela simplifie grandement le processus de nettoyage.

Retirez le cône, soulevez l'ensemble cruche avec le plateau du filtre.

Retirer le plateau du filtre, jeter la pulpe et/ou les noyaux. Rincer à l'eau chaude savonneuse.

Toutes les pièces, à l'exception de la base du moteur, peuvent être lavées à l'aide d'une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

Ne pas immerger le bloc d'alimentation, le cordon ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Essuyez la base du moteur avec un chiffon doux et humide. Ne pas mettre au lave-vaisselle.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, veuillez le déposer au centre de collecte de déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



FR

Cet appareil
se recycle



À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



FR

LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Les informations relatives à la consommation d'énergie en mode ARRÊT et en mode veille, ainsi qu'en mode veille en réseau de l'appareil, conformément au règlement UE 2023/826, peuvent être consultées sur le lien suivant: <https://ufesa.es/pages/ecode-sign-info>

ENS AGRADARIA DONAR-VOS LES GRÀCIES PER TRIAR UFESA. DESITGEM QUE EL PRODUCTE FUNCIONI DE MANERA SATISFACTÒRIA I PLAENT PER VOSALTRES.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. EMMAGATZEMEU AQUESTES INSTRUCCIONS A UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Tapa de la copa
2. Con gran
3. Con petit
4. Filtre
5. Nansa
6. Gerra
7. Eixos de transmissió
8. Base del motor

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos. Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica abans de canviar-ne els accessoris o d'apropar-vos a les peces que es mouen quan s'està utilitzant.

Advertiment: L'ús inadequat de l'aparell podria provocar una lesió!

Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica si el deixeu desatesa i abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo. Aquest aparell el poden fer servir nens a partir dels 8 anys, sempre

i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. La neteja i el manteniment d'usuari no han de fer-ho els nens, excepte si tenen 8 anys o més i estan supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. Els aparells poden utilitzar-los persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic. No està pensat per ser utilitzat en aplicacions com:

- Zones de cuina del personal en comerços, oficines i altres entorns de treball.
- Cases de pagès.
- Pels clients d'hotels, motels i altres entorns residencials.
- Entorns de tipus allotjament i desdejuni.

ADVERTÈNCIES IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar per a ús comercial o industrial. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, proveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic oficial de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS D'UTILITZAR L'APARELL

- 1) Assegureu-vos que s'ha eliminat tot l'embalatge del producte.
- 2) Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, netegeu les peces que entraran en contacte amb els aliments, tal i com s'indica a la secció de neteja.

ÚS

- 1) Desenrotlleu el cable del tot abans d'endollar-lo.
- 2) Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- 3) Talleu per la meitat els cítrics que desitgeu espremer.
- 4) Col·loqueu una peça de fruita cítrica sobre el con espremedor. A continuació, enceneu l'aparell pressionant cap avall sobre la peça de fruita.
- 5) Per aturar l'aparell, només cal deixar d'aplicar pressió sobre el con.
- 6) Traieu tant el con com el filtre per buidar la gerra.
- 7) Aboqueu el suc de la gerra i en gots per servir directament.
- 8) Si processeu una gran quantitat de fruites, s'ha de netejar periòdicament el filtre per eliminar les restes de polpa.

Avís:

- Control de temps de funcionament correcte: enceneu l'aparell durant 15 segons, després apagueu-lo durant 15 segons com un cicle de treball; després d'haver posat en marxa l'aparell durant 10 cicles, haureu d'aturar el funcionament de l'aparell i apagar-lo durant 30 minuts perquè descansi.

UN COP HÀGIU ACABAT D'UTILITZAR L'APARELL

- 1) Desendol·leu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- 2) Netegeu l'aparell.

MANTENIMENT I NETEJA

ADVERTIMENT: No submergeix la base del motor, el cable o l'endoll en aigua ni cap altre líquid.

No utilitzeu productes de neteja abrasius.

Peces aptes per a rentaplats:

- Tapa de la copa
- Con
- Filtre
- Gerra

Les altres peces no són aptes per al rentaplats.

- Abans de netejar l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica.

- Netegeu la unitat immediatament després de cada ús. Això simplifica enormement el procés de neteja.

Traieu el con, aixequen el conjunt de la gerra amb la safata del filtre.

Traieu la safata del filtre, llenceu la polpa i/o els pinyols. Esbandiu amb aigua tèbia i sabó.

Totes les peces, excepte la base del motor, es poden rentar amb una solució sabonosa suau. No utilitzeu productes de neteja abrasius.

No submergeix la unitat d'alimentació principal, el cable o l'endoll en aigua ni en cap altre líquid.

Netegeu la base del motor amb un drap suau i humit. No la introduïu al rentaplats.

ELIMINACIÓ DE L'APARELL



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Lliureu-lo al centre de recollida de residus elèctrics i electrònics més proper al vostre domicili.

La informació sobre el consum d'energia en els modes APAGAT i en espera, així com en el mode d'espera en xarxa de l'aparell d'acord amb el Reglament UE 2023/826 es pot trobar al següent enllaç: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

GRAZIE PER AVERE SCELTO UFESA, CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO SODDISFI LE VOSTRE ESIGENZE NEL MIGLIOR MODO POSSIBILE.

AVVERTENZA

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO. CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER POTERLE CONSULTARE QUANDO NECESSARIO.

DESCRIZIONE

1. Coperchio del contenitore
2. Cono maggiore
3. Cono minore
4. Filtro
5. Impugnatura
6. Caraffa
7. Alberi di trasmissione
8. Base motore

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, al fine di evitare qualsiasi tipo di pericolo, esso dovrà essere sostituito dal produttore, da tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia del presente manuale. Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che si muovono durante l'utilizzo.

Avvertenza: l'uso non corretto potrebbe causare incidenti!

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica se lasciato incustodito e prima di assem-

blarlo, smontarlo o pulirlo. Questo dispositivo può essere usato da bambini dagli 8 anni in su a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e supervisionati. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che venga fornita loro adeguata supervisione o istruzioni riguardo all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio stesso e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. L'apparecchio è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare. L'apparecchio è progettato per l'uso in ambiente domestico. Non è concepito per l'uso in situazioni quali:

- Aree cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro.
- Agriturismi.
- Da clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
- ambienti del tipo di bed and breakfast.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B TRENDS S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o oggetti a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DELL'USO

- 1) Assicurarsi che l'imballaggio del prodotto sia stato completamente rimosso.
- 2) Prima di usare il prodotto per la prima volta, pulire le parti che entreranno in contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

USO

- 1) Srotolare completamente il cavo prima di collegarlo.
- 2) Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- 3) Tagliare a metà l'agrume o gli agrumi da spremere.
- 4) Accendere il dispositivo premendo sul pezzo di agrume, una volta posizionato sul cono di spremitura.
- 5) Per arrestare l'apparecchio, è sufficiente interrompere la pressione sul cono.
- 6) Rimuovere sia il cono che il filtro per svuotare la caraffa.
- 7) Versare il succo dalla caraffa direttamente nei bicchieri per servirlo.
- 8) Se si sprema una grande quantità di frutta, è necessario pulire periodicamente il filtro e rimuovere i resti della polpa.

Nota:

- Controllo corretto dei tempi di funzionamento: accendere l'apparecchio per 15s, poi spegnerlo per 15s come ciclo di lavoro; dopo aver fatto funzionare l'apparecchio per 10 cicli, è necessario interrompere il funzionamento e spegnere l'apparecchio per 30 minuti e lasciarlo riposare.

UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

- 1) Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- 2) Pulire l'apparecchio.

MANUTENZIONE E PULIZIA

AVVERTENZA: Non immergere la base motore, il cavo o la spina in acqua o qualsiasi altro liquido.

Non utilizzare detergenti abrasivi.

Parti sicure per la lavastoviglie:

- Coperchio del contenitore
- Cono
- Filtro
- Caraffa

Le altre parti non sono lavabili in lavastoviglie.

- Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

- Pulire l'unità immediatamente dopo ogni utilizzo. Ciò semplifica molto il processo di pulizia.

Rimuovere il cono; sollevare il gruppo della caraffa con la vaschetta filtrante.

Rimuovere la vaschetta filtrante, buttare via la polpa e/o i semi. Risciacquare in acqua calda con sapone.

Tutte le parti, tranne la base del motore, possono essere lavate con una soluzione di sapone neutro. Non utilizzare detergenti abrasivi.

Non immergere l'unità di alimentazione, il cavo o la spina in acqua o qualsiasi altro liquido.

- Pulire la base motore con un panno umido morbido. Non mettere in lavastoviglie.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il presente prodotto nella spazzatura indifferenziata, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Le informazioni sul consumo di energia in modalità OFF e standby, nonché in modalità standby in rete dell'apparecchio ai sensi del Regolamento UE 2023/826, sono disponibili al seguente link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

WARNUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Becherdeckel
2. Größerer Kegel
3. Kleinerer Kegel
4. Filter
5. Griff
6. Krug
7. Getriebewellen
8. Motorsockel

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Das Gerät ausschalten und von der Stromversorgung trennen, bevor das Zubehör ausgetauscht wird oder Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, angefasst werden.

Achtung: Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Gebrauch!

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor

Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Haushaltsgeräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2.000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung vorgesehen in:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern.
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- pensionsähnlichen Einrichtungen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch verwendet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- 1) Stellen Sie sicher, dass sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde.
- 2) Reinigen Sie alle mit Lebensmitteln in Berührung kommende Teile, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, wie im Abschnitt "Reinigung" beschrieben.

BEDIENUNG

- 1) Wickeln Sie das Kabel vor dem Anschließen komplett auseinander.
- 2) Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an
- 3) Schneiden Sie die Zitrusfrüchte, die ausgedrückt werden sollen, in zwei Hälften.
- 4) Zum Einschalten des Geräts wird das auf den Entsaftungskegel aufgesetzte Zitrusfruchtstück nach unten gedrückt.
- 5) Um das Gerät abzuschalten, müssen Sie nur den Druck auf den Kegel beenden.
- 6) Entfernen Sie sowohl den Kegel als auch den Filter, um den Krug zu leeren.
- 7) Gießen Sie den Saft aus dem Krug und in Gläser, um ihn direkt zu servieren.
- 8) Wenn Sie eine große Menge Obst verarbeiten, müssen Sie den Filter regelmäßig reinigen und die Reste des Fruchtfleisches entfernen.

Anmerkung:

- Korrekte Zeitsteuerung: Schalten Sie das Gerät 15 Sekunden lang ein und dann 15 Sekunden lang aus; nachdem Sie das Gerät 10 Runden lang betrieben haben, sollten Sie den Betrieb einstellen und das Gerät 30 Minuten lang ausschalten, damit es sich erholen kann.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS

- 1) Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- 2) Reinigen Sie das Gerät.

WARTUNG UND REINIGUNG

ACHTUNG: Tauchen Sie den Motorsockel, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Spülmaschinenfeste Teile:

- Becherdeckel
- Konus
- Filter
- Krug

Die anderen Teile sind NICHT spülmaschinenfest.

- Bevor Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch. Sonst wird die Reinigung viel aufwändiger.

Entfernen Sie den Kegel und heben Sie die Krugereinheit mit dem Filtereinsatz an.

Entfernen Sie den Entsaftungskonus und heben Sie die Entsafter-Behälterbaugruppe mit der Filterschale an. Spülen Sie alles mit warmem Seifenwasser aus.

Alle Teile außer dem Motorsockel, können mit einer milden Seifenlösung gespült werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Tauchen Sie das Hauptgerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Wischen Sie den Motorsockel mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Geben Sie das Gerät auf keinen Fall in den Geschirrspüler.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bildet. Werfen Sie dieses Gerät nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Informationen zum Stromverbrauch im AUS- und Standby-Modus sowie im vernetzten Standby-Modus des Geräts gemäß der EU-Verordnung 2023/826 finden Sie unter dem folgenden Link: <https://ufesa.es/pages/ecodesign-info>

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

1. Капак на чашата.
2. По-голям конус
3. По-малък конус
4. Филтър
5. Дръжка
6. Кана
7. Трансмисионни валове
8. Основа на двигателя

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност. При почистване следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на това ръководство. Изключвайте уреда от превключвателя и захранването, преди да сменяте приставки или да приближите части, които се движат по време на употреба.

Предупреждение: Потенциално нараняване при неправилна употреба!

Винаги изключвайте уреда от захранването,

ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване. Този уред може да се използва от деца на и над 8 години, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности.

Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и под надзор. Пазете уреда и неговия кабел извън досега на деца, ненавършили 8 години. Уредите може да се използват от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с тях опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м. Този уред е предназначен само за употреба в домакинството. Не е предвидена употребата му в:

- Кухненски пространства за персонала в магазини, офиси и други работни среди.
- Ферми.
- От клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищна среда.

- Среда от типа нощувка и закуска.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към хранящата мрежа не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от хранящата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте хранящия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B TRENDS S.L. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- 1) Уверете се, че цялата опаковка на продукта е отстранена.
- 2) Почистете частите, които влизат в контакт с храна, преди да използвате продукта за първи път, както е описано в раздела за почистване.

УПОТРЕБА

- 1) Развийте напълно кабела, преди да го включите.
- 2) Свържете уреда към електрическата мрежа.
- 3) Разрежете наполовина цитрусовия плод/цитрусовите плодове, които ще бъдат изстискани.
- 4) Включете уреда, като натиснете надолу парчето цитрусов плод, след като то е поставено върху конуса за изцеждане на сок.
- 5) За да спрете уреда, просто спрете да упражнявате натиск върху конуса.
- 6) Отстранете конуса и филтъра, за да изпразните каната.
- 7) Изсипете сок от каната и в чаши, за да сервирате директно.
- 8) Ако обработвате голямо количество плодове, трябва периодично да почиствате филтъра и да отстранявате остатъците от пулпата.

Забележка:

- Контрол на времето за правилна работа: включете уреда за 15 секунди, след това го изключете за 15 секунди като работен кръг; след като сте работили с уреда в продължение на 10 кръга, трябва да спрете работата и да изключите уреда за 30 минути, за да си почине уредът.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- 1) Изключете уреда от електрическата мрежа.
- 2) Почистете уреда.

ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не потапяйте основата на двигателя, кабела или щепсела във вода или друга течност.

Не използвайте абразивни почистващи препарати.

Части, които могат да се мият в съдомиялна машина:

- Капак за чаша
- Конус
- Филтър
- Кана

Другите части НЕ могат да се мият в съдомиялна машина.

- Преди да почистите уреда, изключете захранването.
- Почиствайте уреда веднага след всяка употреба. Това значително опростява процеса на почистване.

Отстранете конуса, повдигнете сглобката на кана с филтърната тава.

Извадете филтърната тава, изхвърлете остатъците и/или костилките. Изплакнете с топла сапунена вода.

Всички части, с изключение на основата на двигателя, могат да се мият с мек сапунен разтвор. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

Не потапяйте главния захранващ блок, кабела или щепсела във вода или друга течност.

- Избършете основата на двигателя с мека влажна кърпа. Не поставяйте в съдомиялна машина.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която задава правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

Информация за консумацията на електроенергия в режимите на изключване и готовност, както и в мрежовия режим на готовност на уреда съгласно Регламент 2023/826 на ЕС, можете да намерите на следния линк: <https://ufesa.es/pages/eco-design-info>

- المخروط
- المرشح
- إبريق

- الأجزاء الأخرى ليست آمنة للغسل في غسالة الأطباق.
- قبل تنظيف الجهاز، افصله عن مصدر الإمداد بالطاقة.
- نظف الوحدة مباشرةً بعد كل استخدام. وهذا يبسط عملية التنظيف إلى حد كبير.
- قم بإزالة المخروط وارفع مجموعة الإبريق مع صينية التصفية.
- قم بإزالة صينية التصفية وتخلص من اللب و/أو النوى. يُشطف بالماء الدافئ والصابون.
- يمكن غسل جميع الأجزاء باستثناء قاعدة المحرك بمحلول صابون معتدل. لا تستخدم المنظفات الكاشطة.
- لا تغمر وحدة الطاقة الرئيسية أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.
- تُمسح قاعدة المحرك بقطعة قماش مبللة وناعمة. لا تُوضع في غسالة الأطباق.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي ٩١/٢١٠٢/الاتحاد الأوروبي بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، المعروف باسم EEEW (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)، الذي يحدد الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك توجه إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



يمكن العثور على معلومات حول استهلاك الطاقة في وضعي إيقاف التشغيل والاستعداد، وكذلك في وضع الاستعداد المتصل بالشبكة للجهاز وفقاً للائحة الاتحاد الأوروبي ٦٢٨/٣٢٠٢ على الرابط التالي: [/segap/se.asefu//:sptth](http://segap/se.asefu//:sptth) ofni-ngisedoce

- مناطق مطبخ الموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى.
- بيوت المزارع.
- من خلال العملاء في الفنادق والنزل والبيئات السكنية الأخرى.
- بيئات المبيت والإفطار.

تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيديك و/أو قدميك مبتلئين. تجنب سحب سلك التوصيل لفصله أو لاستخدامه كمقبض. افصل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. غير مسموح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

لا تتحمل LS SDNERT B&B مسؤولية أي أضرار قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة لعدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- (١) قم بفك السلك بالكامل قبل التوصيل.
- (٢) قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- (٣) قطع الفاكهة/الحمضيات المراد عصرها إلى نصفين.
- (٤) قم بتشغيل الجهاز عن طريق الضغط على قطعة الفاكهة الحمضية، بمجرد وضعها على مخروط العصر.
- (٥) لإيقاف الجهاز، ما عليك سوى التوقف عن الضغط على المخروط.
- (٦) قم بإزالة كل من المخروط والفتر لتفريغ الإبريق.
- (٧) صب العصير من الإبريق وفي أكواب لتقديمه مباشرة.
- (٨) إذا كنت تعصر كمية كبيرة من الفاكهة، فيجب عليك تنظيف الفتر بشكل دوري لإزالة بقايا اللب.

ملاحظة:

- التحكم في توقيت التشغيل الصحيح: قم بتشغيل الجهاز لمدة ٥١ ثانية، ثم أوقف تشغيل الجهاز لمدة ٥١ ثانية كدائرة عمل؛ بعد تشغيل الجهاز لمدة ٠١ دوائر، يجب إيقاف التشغيل وإيقاف تشغيل الجهاز لمدة ٠٣ دقيقة لإراحة الجهاز.

بمجرد انتهائك من استخدام الجهاز

- (١) قم بفصل الجهاز عن القابس الرئيسي.
- (٢) نظف الجهاز.

الصيانة والتنظيف

تحذير: لا تغمر قاعدة المحرك أو السلك أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.

لا تستخدم المنظفات الكاشطة.

قطع أمانة للغسل في غسالة الأطباق:

- غطاء الكوب

نود أن نشكر على اختيارك لـ ASEFU، ونأمل أن ينال أداء المنتج رضاك واستحسانك.

تحذير
يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. غطاء الكوب
٢. مخروط أكبر
٣. مخروط أصغر
٤. المرشح
٥. مقبض
٦. إبريق
٧. مهاوي ناقل الحركة
٨. قاعدة المحرك

تعليمات السلامة

في حالة تلف سلك الإمداد يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بالمثل لتجنب المخاطر.

تابع وفقاً لقسم الحفظ والتنظيف في هذا الدليل من أجل التنظيف.
عليك إيقاف الجهاز وفصله عن مزود التيار قبل تغيير الملحقات أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة أثناء الاستخدام.

تحذير: قد تتعرض لخطر الإصابة نتيجة إساءة الاستخدام!
افصل الجهاز دائماً عن التيار الكهربائي في حالة تركه دون مراقبة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال البالغين ٨ سنوات، فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة، أو نقص الخبرة، والمعرفة إذا كانوا خاضعين للإشراف، أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة، وفهم المخاطر التي ينطوي عليها.

لا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف والصيانة، ما لم يبلغوا من العمر ٨ سنوات فما فوق ويخضعوا للإشراف. حافظ على الجهاز والكابلات الخاصة به بعيداً عن متناول الأطفال بعمر أقل من ٨ سنوات.

يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المنخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا كانوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدام الجهاز بطريقة آمنة وكانوا يفهمون المخاطر المتضمنة.

لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

صُمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع بحد أقصى ٠٠٠٢ متر فوق سطح البحر.
هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي. غير مُعد للاستخدامات الأخرى مثل:

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да

можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية. والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.
C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.06/2025